

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

## Trona de viaje MONKEY



Manual de instrucciones **ES**

Instruction manual **EN**

Manuel D'Utilisation **FR**

Manuale D'Istruzioni **IT**

Anweisungen **DE**

Instruções **PT**

Gebruiksaanwijzing **NL**

Bruksanvisning **SWE**

Instrukcja obsługi **PL**

Brugsanvisning **DK**

### **¡¡IMPORTANTE!**

**CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.  
LÉASE ATENTAMENTE**

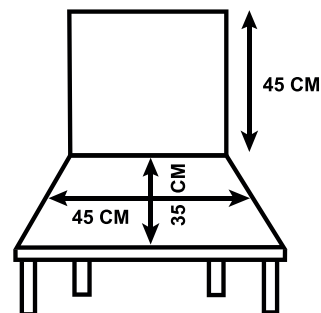
**EN16120:2012+A2:2016**

Última revisión: 03 de junio de 2024  
Last revision: June 03th 2024



## IMPORTANTE

- Este producto está indicado para niños que son capaces de sentarse sin ayuda (al menos 6 meses), hasta la edad de 36 meses o un peso máximo de 15 kg.
- El producto está diseñado para instalarse en una silla para adultos con las siguientes medidas mínimas:
  - Asiento: 45x35 cm.
  - Respaldo: 45 cm de alto.
- Asegúrese de colocar el elevador para que el niño no use sus pies para empujarse con la mesa u otra estructura que pueda causar que la silla y la trona vuelquen.

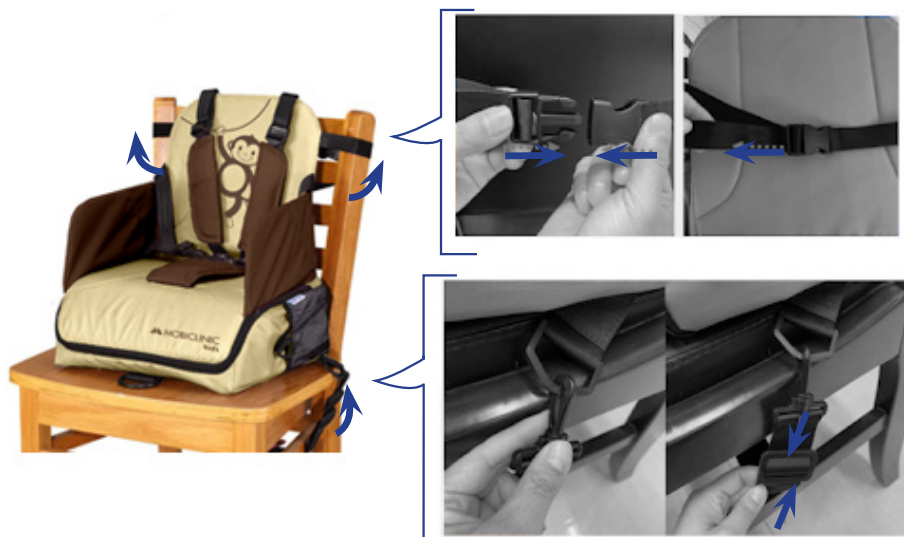


## 1. ADVERTENCIAS

- Nunca deje al niño sin supervisión.
- No usar en vehículos.
- Use siempre el sistema de retención del niño y sujeción a la silla y asegúrese de que están correctamente instalados y ajustados antes de su uso.
- Compruebe siempre que la trona está asegurada y estable en la silla antes de su uso.
- No use el producto en taburetes o bancos.
- Nunca use la trona si ve que cualquier parte está dañada, doblada o falta alguna pieza.
- Nunca utilice accesorios o repuestos que no estén aprobados por el fabricante.

## 2. INSTRUCCIONES DE USO

- Correa del asiento: abroche la correa en el asiento de la silla, la longitud puede ajustarse con los reguladores de plástico de la correa. La correa se debe de ajustar lo suficiente para conseguir la estabilidad del producto pero no excesivamente.
- Correa trasera: coloque la correa en el respaldo y abroche la hebilla, tirando de la correa para ajustarla a la longitud deseada. La correa se debe de ajustar lo suficiente para conseguir la estabilidad del producto pero no excesivamente.

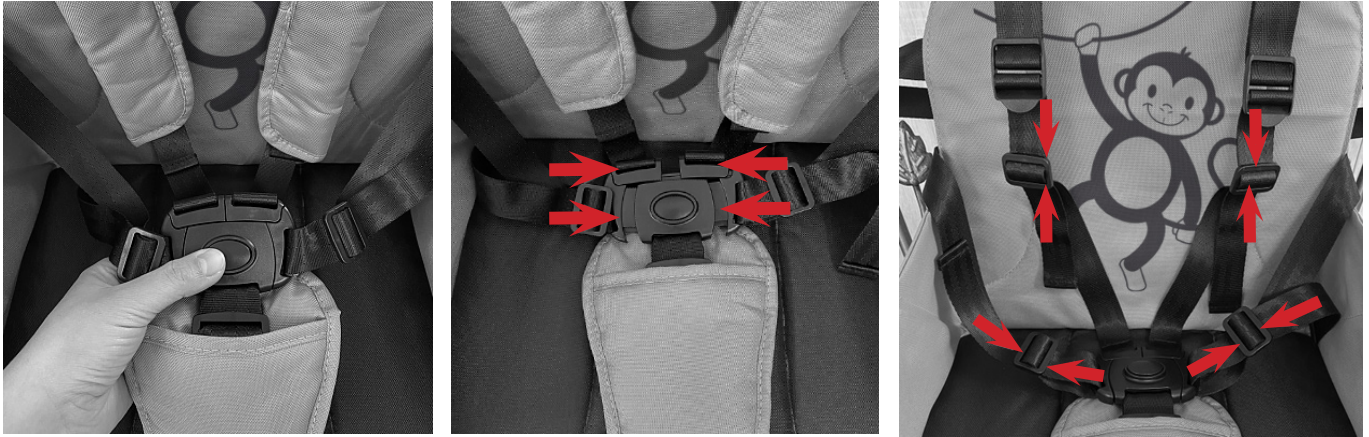


### ¡IMPORTANTE!

Nunca use la trona antes de abrochar las correas a la silla. Asegúrese de que las correas están bien ajustadas a la silla. Verifique que la silla es estable antes de colocar la trona.

## 2.1. Ajustar el arnés

Sujete siempre al bebé con el cinturón de seguridad. La trona cuenta con un arnés de cinco puntos. Presione el botón del centro para liberar las hebillas. Inserte éstas como en la imagen para abrocharlas. Estará debidamente bloqueado cuando escuche el click. La longitud del arnés se puede ajustar con los reguladores de plástico en las correas.



## 3. MODO DE TRANSPORTE

Inserte la correa en la anilla con forma de "D" y abroche las correas a ambos lados para poder transportar la trona. Si, por el contrario, prefiere transportarla en forma de bolso, no pase el arnés por la anilla con forme a de "D".



## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la trona con una esponja húmeda y jabón neutro. No use detergentes abrasivos. Si se desea puede sacar la pieza de plástico del interior para una limpieza más cómoda.
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor extremo y fuego.
- Evite la exposición al sol o los lavados inadecuados que puedan dañar el color y textil del producto. En caso de que se humedezca por accidente alguna de las partes del asiento, séquelas rápidamente.

## 5. GARANTÍA

El periodo de garantía comienza en la fecha de compra y será válida durante EL PERIODO LEGAL VIGENTE. La garantía solo será aplicable a los defectos en los materiales y en la producción. La fecha de compra será comprobada únicamente con el recibo original. La garantía se aplicará únicamente al propietario original y no es transferible. La garantía se aplicará únicamente a los productos que no han sido modificados por el usuario. En caso de que se presenten defectos, el propietario deberá devolver el producto al punto de venta.

El fabricante no será responsable de otros daños distintos a los producidos sobre los productos suministrados o fabricados.

# INSTRUCTION MANUAL

Travel highchair  
**MONKEY**



**IMPORTANT!**

---

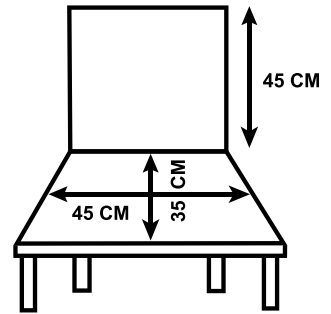
**KEEP FOR FUTURE REFERENCE.  
READ CAREFULLY.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## IMPORTANT

- This product is intended for children who are able to sit up unassisted (at least 6 months old), up to the age of 36 months or a maximum weight of 15 kg.
- This product is designed to be installed on an adult chair with the following minimum dimensions:
  - Seat: 45x35 cm.
  - Backrest: 45 cm of height.
- Make sure to place the booster so that the child cannot use their feet to push away from a table or another structure, causing the chair to tilt over and fall.



## 1. WARNINGS

- Never leave the child unattended.
- Do not use in vehicles.
- Always use the retention system for the child and the attachment system to the chair and make sure they are properly installed before use.
- Always make sure the product is secure and stable on the adult chair before use.
- Do not use the product on stools or benches.
- Never use the high chair if you notice that any part is broken, twisted or missing.
- Never use accessories or spare parts other than those approved by the manufacturer.

## 2. INSTRUCTIONS OF USE

- Seat belt: attach the seat belt to the seat of the chair, the length can be adjusted with the use of the plastic rings on the belt. The belt should be adjusted enough to make sure the product is stable without tightening it excessively.
- Back belt: attach the back belt to the backrest and connect the buckle, adjust the belt by pulling on it to achieve the desired length. The belt should be adjusted enough to make sure the product is stable without tightening it excessively.

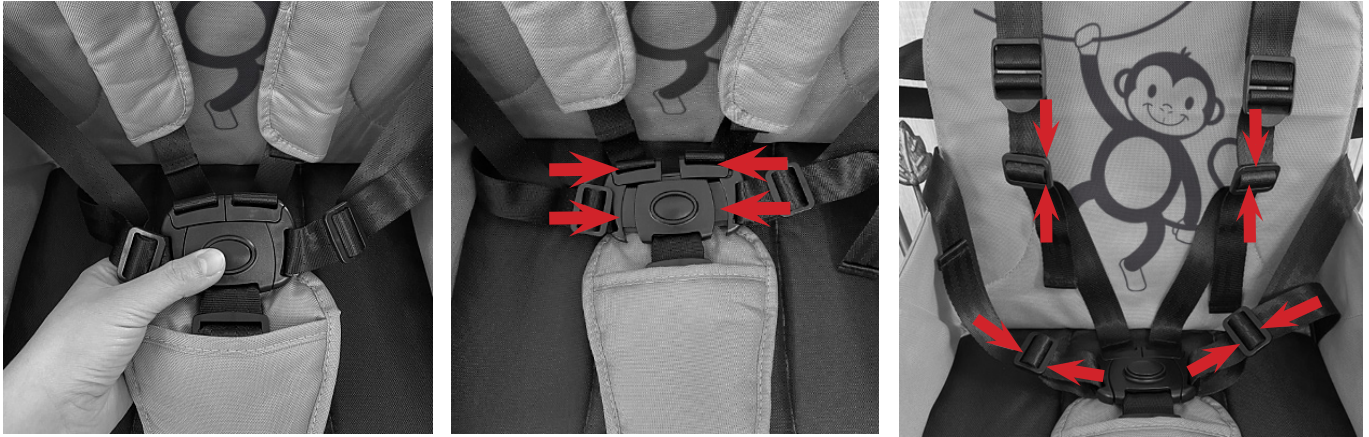


### IMPORTANT!

Never use the high chair before fastening the straps to the adult chair. Make sure the straps are properly fitted to the chair. Always make sure the chair is stable before placing the booster.

## 2.1. Adjusting the harness

Always adjust the harness for the child. The high chair has a 5-point harness. Press the central button to release the buckles. Insert the buckle as shown in the picture to fasten it. It will be correctly locked when you hear the click. The length of the harness straps can be modified with the use of the plastic adjusters on the straps.



## 3. TRANSPORT

Insert the seat belt into the D-shaped ring and attach the belt to the buckles on both sides to carry the high chair like a backpack. If you'd prefer to carry it as a purse, do not pass the belt through the D-shaped ring.



## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the high chair with a damp sponge and mild soap. Do not use abrasive detergents. You may remove the interior plastic part for easier cleaning.
- Keep the product away from extreme heat sources and fire.
- Avoid sun exposure or improper washes that may damage the color or the textile of the product. If any part of the high chair gets wet by accident, dry it quickly.

## 5. WARRANTY

The warranty period begins on the date of purchase and shall be valid for THE CURRENT LEGAL PERIOD. The warranty shall only apply to defects in materials and manufacturing. The date of purchase shall be verified only with the original receipt. The warranty applies only to the original owner and is not transferable. The warranty shall only apply to products that have not been modified by the user. In case of defects, the owner shall return the product to the distributor.

The manufacturer shall not be liable for damages other than those occurring on the products supplied or manufactured.

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

Réhausseur pour chaise  
MONKEY



## **IMPORTANT!**

---

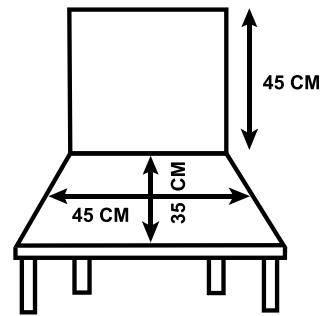
**À CONSERVER POUR UNE UTILISATION  
ULTÉRIEURE. LISEZ ATTENTIVEMENT.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## IMPORTANT

- Ce produit convient aux enfants qui sont capables de s'asseoir sans aide (au moins 6 mois), jusqu'à l'âge de 36 mois ou un poids maximum de 15 kg.
- Le produit est conçu pour être installé sur un fauteuil pour adultes ayant les dimensions minimales suivantes :
  - Siège : 45x35 cm.
  - Dossier : 45 cm de hauteur.
- Veillez à positionner le réhausseur de façon à ce que l'enfant n'utilise pas ses pieds pour pousser contre la table ou toute autre structure, ce qui pourrait faire basculer la chaise et le réhausseur.



## 1. AVERTISSEMENTS

- Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance.
- Ne pas utiliser dans les véhicules.
- Utilisez toujours le dispositif de retenue pour enfants et le système de fixation du siège et assurez-vous qu'ils sont correctement installés et réglés avant de les utiliser.
- Vérifiez toujours que la chaise haute est bien fixée et stable dans la chaise avant de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit sur des tabourets ou des bancs.
- N'utilisez jamais la chaise haute si une pièce est endommagée, pliée ou manquante.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas approuvés par le fabricant.

## 2. MODE D'EMPLOI

- Sangle de siège : Fixez la sangle au siège de la chaise, la longueur peut être ajustée avec les ajusteurs de sangle en plastique. La sangle doit être ajustée juste assez pour assurer la stabilité du produit, mais pas excessivement.
- Sangle arrière : Placez la sangle sur le dossier et fixez la boucle, en tirant sur la sangle pour l'ajuster à la longueur souhaitée. La sangle doit être ajustée juste assez pour assurer la stabilité du produit, mais pas excessivement.



### IMPORTANT!

N'utilisez jamais la chaise haute avant d'avoir fixé les sangles à la chaise. Assurez-vous que les sangles sont bien fixées au fauteuil. Vérifiez que la chaise est stable avant d'attacher le réhausseur.

## 2.1. Réglage du harnais

Attachez toujours votre bébé avec la ceinture de sécurité. Le réhausseur est équipé d'un harnais à cinq points. Appuyez sur le bouton au centre pour libérer les boucles. Insérez les boucles comme indiqué sur l'image pour les boucler. Il sera correctement verrouillé lorsque vous entendrez le clic. La longueur du harnais peut être ajustée grâce aux dispositifs de réglage en plastique situés sur les sangles.



## 3. MODE DE TRANSPORT

Insérez la sangle dans l'anneau en forme de « D » et fixez les sangles des deux côtés pour transporter le réhausseur. Si, en revanche, vous préférez le porter comme un sac, ne faites pas passer le harnais par l'anneau en « D ».



## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez le réhausseur avec une éponge humide et un savon neutre. N'utilisez pas de détergents abrasifs. Si vous le souhaitez, vous pouvez retirer la partie en plastique à l'intérieur pour faciliter le nettoyage.

- Conservez le produit à l'écart des sources de chaleur extrême et du feu.

- Évitez l'exposition au soleil ou les lavages inappropriés qui pourraient endommager la couleur et le textile du produit. Si l'une des parties du siège est mouillée par accident, séchez-la rapidement.

## 5. GARANTIE

La période de garantie commence à la date d'achat et est valable pour LA PÉRIODE LÉGALE EN COURS. La garantie s'applique uniquement aux défauts de matériaux et de fabrication. La date d'achat ne peut être vérifiée qu'à l'aide du ticket de caisse original. La garantie s'applique uniquement au propriétaire initial et n'est pas transférable. La garantie s'applique uniquement aux produits qui n'ont pas été modifiés par l'utilisateur. En cas de défaut, le propriétaire doit retourner le produit au point de vente.

Le fabricant n'est pas responsable des dommages autres que ceux survenant sur les produits fournis ou fabriqués.

# MANUALE D'ISTRUZIONI

Seggiolone da viaggio  
MONKEY



## **IMPORTANTE!**

---

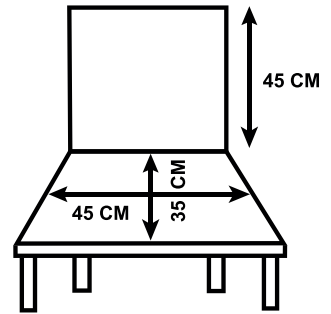
**CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.  
LEGGERE ATTENTAMENTE.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## IMPORTANTE

- Questo prodotto è adatto ai bambini che sono in grado di stare seduti da soli (almeno 6 mesi), fino all'età di 36 mesi o un peso massimo di 15 kg.
- Il prodotto è progettato per essere installato in una sedia per adulti con le seguenti dimensioni minime:
  - Sedile: 45x35 cm.
  - Schienale: 45 cm di altezza.
- Assicuratevi di posizionare il rialzo in modo che il bambino non usi i suoi piedi per spingere contro il tavolo o altre strutture che potrebbero causare il ribaltamento della sedia e del seggiolone.



## 1. AVVERTENZE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Non usare nei veicoli.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta per bambini e il sistema di fissaggio del seggiolino e assicurarsi che siano installati e regolati correttamente prima dell'uso.
- Controllare sempre che il seggiolone sia sicuro e stabile sulla sedia prima dell'uso.
- Non usare il prodotto su sgabelli o panche.
- Non usare mai il seggiolone se qualche parte è danneggiata, piegata o mancante.
- Non utilizzare mai accessori o pezzi di ricambio non approvati dal produttore.

## 2. ISTRUZIONI PER L'USO

- Cinghia del sedile: fissare la cinghia al sedile della sedia, la lunghezza può essere regolata con i regolatori di plastica della cinghia. La cinghia deve essere regolata quanto basta per ottenere la stabilità del prodotto, ma non eccessivamente.
- Cinghia posteriore: posizionare la cinghia sullo schienale e fissare la fibbia, tirando la cinghia per regolarla alla lunghezza desiderata. La cinghia deve essere regolata quanto basta per ottenere la stabilità del prodotto, ma non eccessivamente.



### IMPORTANTE!

Non usare mai il seggiolone senza aver fissato le cinghie alla sedia. Assicuratevi che le cinghie siano ben fissate alla sedia. Controllare che la sedia sia stabile prima di fissare il seggiolone.

## 2.1. Regolazione dell'imbracatura

Bloccare sempre il bambino con la cintura di sicurezza. Il seggiolone è dotato di un'imbracatura a cinque punti. Premi il pulsante al centro per rilasciare le fibbie. Inserire le fibbie come mostrato nell'immagine per allacciarle. Saranno correttamente bloccate quando sentirete un click. La lunghezza dell'imbracatura può essere regolata con i regolatori di plastica sulle cinghie.



## 3. MODO DI TRASPORTO

Inserire la cinghia nell'anello a D e fissare le cinghie su entrambi i lati per trasportare il seggiolone. Se, d'altra parte, preferite portarlo come una borsa, non fate passare l'imbracatura attraverso l'anello a "D".



## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire il seggiolone con una spugna umida e sapone neutro. Non usare detergenti abrasivi. Se volete, potete rimuovere la parte in plastica interna per una pulizia più facile.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore estremo e dal fuoco.
- Evitare l'esposizione alla luce del sole o lavaggi inappropriati che possono danneggiare il colore e il tessuto del prodotto. Nel caso in cui alcune parti del sedile si bagnino accidentalmente, asciugatele rapidamente.

## 5. GARANZIA

Il periodo di garanzia inizia dalla data di acquisto ed è valido per il PERIODO LEGALE CORRENTE. La garanzia si applica solo ai difetti dei materiali e della lavorazione. La data di acquisto deve essere verificata solo con la ricevuta originale. La garanzia si applica solo al proprietario originale e non è trasferibile. La garanzia si applica solo ai prodotti che non sono stati modificati dall'utente. In caso di difetti, il proprietario deve restituire il prodotto al punto vendita.

Il produttore non è responsabile dei danni diversi da quelli che si verificano sui prodotti forniti o fabbricati.

# GEBRAUCHSANWEISUNG

Reise-Kinderhochsitz

MONKEY



**WICHTIG!**

---

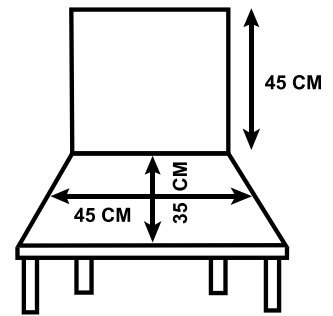
**FÜR DIE ZUKUNFT AUFBEWAHREN.  
LESEN SIE SORGFÄLTIG.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## WICHTIG

- Dieses Produkt ist für Kinder gedacht, die sich ohne Hilfe aufsetzen können (mindestens 6 Monate alt), bis zu einem Alter von 36 Monaten oder einem Höchstgewicht von 15 kg.
- Dieses Produkt ist für die Montage auf einem Erwachsenenstuhl mit den folgenden Mindestabmessungen vorgesehen:
  - Sitzfläche: 45x35 cm.
  - Rückenlehne: 45 cm in der Höhe.
- Achten Sie darauf, die Sitzerrhöhung so zu platzieren, dass das Kind sich nicht mit den Füßen von einem Tisch oder einer anderen Struktur abstoßen kann, wodurch der Stuhl umkippen und fallen könnte.



## 1. WARNUNGEN

- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt.
- Nicht in Fahrzeugen verwenden.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem für das Kind und das Befestigungssystem am Stuhl und vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass sie ordnungsgemäß installiert sind.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Produkt sicher und stabil auf dem Erwachsenenstuhl steht.
- Verwenden Sie das Produkt nicht auf Hockern oder Bänken.
- Benutzen Sie den Hochstuhl nicht, wenn Sie feststellen, dass ein Teil gebrochen oder verbogen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller zugelassen sind.

## 2. GEBRAUCHSANWEISUNG

- Sicherheitsgurt: Befestigen Sie den Sicherheitsgurt am Sitz des Stuhles, die Länge kann mit Hilfe der Kunststoffringe am Gurt eingestellt werden. Der Gurt sollte so eingestellt werden, dass das Produkt stabil ist, ohne ihn zu fest anzuziehen.
- Rückenlehnengurt: Befestigen Sie den Rückenlehnengurt an der Rückenlehne und schließen Sie die Schnalle, stellen Sie den Gurt durch Ziehen ein, um die gewünschte Länge zu erreichen. Der Gurt sollte so eingestellt werden, dass das Produkt stabil ist, ohne ihn übermäßig zu straffen.



### WICHTIG!

Benutzen Sie den Hochstuhl niemals, bevor Sie die Gurte am Erwachsenenstuhl befestigt haben. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte richtig am Stuhl befestigt sind. Vergewissern Sie sich immer, dass der Stuhl stabil ist, bevor Sie die Sitzerrhöhung anbringen.

## 2.1. Einstellen des Gurtes

Stellen Sie den Gurt immer für Ihr Kind ein. Der Hochstuhl ist mit einem 5-Punkt-Gurt ausgestattet. Drücken Sie auf den mittleren Knopf, um die Schnallen zu lösen. Führen Sie das Gurtschloss wie in der Abbildung gezeigt ein, um es zu schließen. Der Gurt ist korrekt verriegelt, wenn Sie das Klicken hören. Die Länge der Gurtbänder kann mit Hilfe der Kunststoffversteller an den Gurten verändert werden.



## 3. TRANSPORT

Stecken Sie den Sicherheitsgurt in den D-förmigen Ring und befestigen Sie den Gurt an den Schnallen auf beiden Seiten, um den Hochstuhl wie einen Rucksack zu tragen. Wenn Sie ihn lieber wie eine Handtasche tragen möchten, führen Sie den Gurt nicht durch den D-förmigen Ring.



## 4. REINIGUNG UND PFLEGE

- Reinigen Sie den Hochstuhl mit einem feuchten Schwamm und milder Seife. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Zur leichteren Reinigung können Sie das innere Kunststoffteil entfernen.

- Halten Sie das Produkt von extremen Wärmequellen und Feuer fern.

- Vermeiden Sie Sonneneinstrahlung oder unsachgemäßes Waschen, da dies die Farbe oder den Stoff des Produkts beschädigen könnte. Wenn ein Teil des Hochstuhls versehentlich nass wird, trocknen Sie es schnell.

## 5. GARANTIE

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum und gilt für die AKTUELLE GESETZLICHE DAUER. Die Garantie gilt nur für Material- und Herstellungsfehler. Das Kaufdatum kann nur anhand der Originalquittung überprüft werden. Die Garantie gilt nur für den ursprünglichen Eigentümer und ist nicht übertragbar. Die Garantie gilt nur für Produkte, die vom Benutzer nicht verändert wurden. Im Falle von Mängeln muss der Eigentümer das Produkt an den Händler zurückgeben.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die nicht an den gelieferten oder hergestellten Produkten entstanden sind.

# MANUAL DE INSTRUÇÕES

Cadeira alta de viagem  
MONKEY



## **IMPORTANTE!**

---

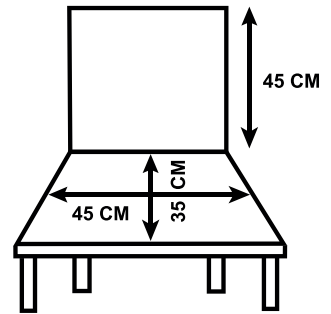
**MANTER PARA REFERÊNCIA FUTURA.  
LEIA COM ATENÇÃO.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## IMPORTANTE

- Este produto é adequado para crianças que podem sentar-se sem ajuda (pelo menos de 6 meses), até à idade de 36 meses ou um peso máximo de 15 kg
- O produto é concebido para ser instalado numa cadeira para adultos com as seguintes dimensões mínimas:
  - Assento: 45x35 cm.
  - Encosto: 45 cm de altura.
- Certifique-se de posicionar o elevador para que a criança não utilize os pés para empurrar contra a mesa ou outra estrutura que possa fazer com que a cadeira e a cadeira alta tombem.



## 1. ADVERTÊNCIAS

- Nunca deixar a criança sozinha.
- Não utilizar em veículos.
- Utilizar sempre o sistema de retenção para crianças e de fixação do banco e assegurar-se de que estão correctamente instalados e ajustados antes da utilização.
- Verificar sempre se a cadeira alta está segura e estável na cadeira antes da sua utilização.
- Não utilizar o produto em banquetas ou bancos.
- Nunca utilizar a cadeira alta se alguma peça estiver danificada, dobrada ou em falta.
- Nunca utilizar acessórios ou peças sobressalentes que não sejam aprovados pelo fabricante.

## 2. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Corria do assento: prender a corria ao assento da cadeira, o comprimento pode ser ajustado com os ajustadores de corria de plástico. A cinta deve ser ajustada apenas o suficiente para alcançar a estabilidade do produto, mas não excessivamente.
- Corria traseira: Colocar a corria no encosto e apertar a fivela, puxando a corria para a ajustar ao comprimento desejado. A cinta deve ser ajustada apenas o suficiente para alcançar a estabilidade do produto, mas não excessivamente.

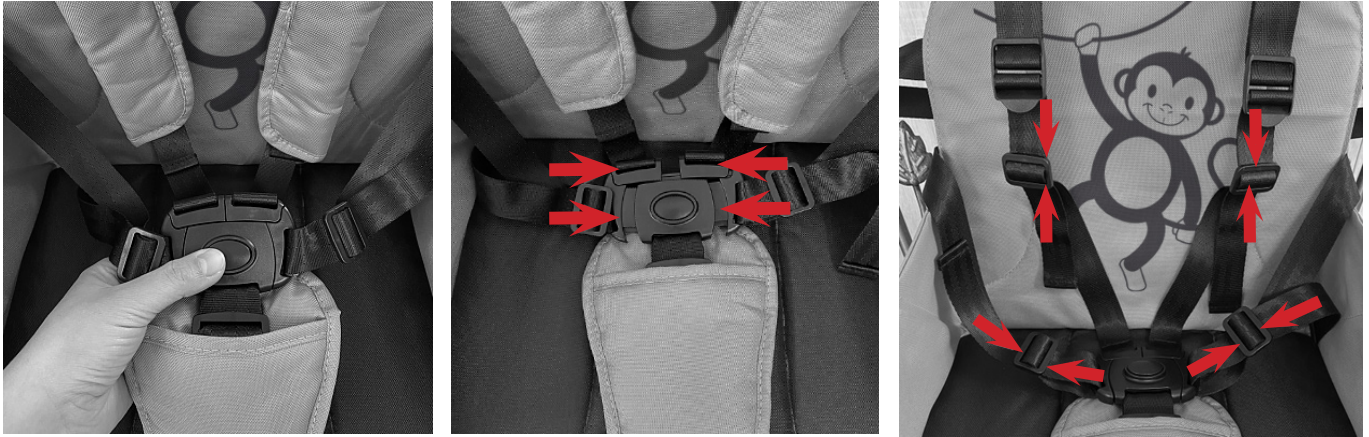


### IMPORTANTE!

Nunca utilizar a cadeira alta antes de prender as correias à cadeira. Certifique-se de que as correias estão bem presas à cadeira. Verificar se a cadeira está estável antes de fixar a cadeira alta.

## 2.1. Ajustar o arnês

Prenda sempre o seu bebé com o cinto de segurança. A cadeira alta tem um arnês de cinco pontos. Premir o botão no centro para soltar as fivelas. Inserir as fivelas como se mostra na imagem para as afivelar. Ficará devidamente bloqueado quando ouvir o clique. O comprimento do arnês pode ser ajustado com os ajustadores de plástico nas correias.



## 3. MODO DE TRANSPORTE

Inserir a correia no anel D e apertar as correias em ambos os lados para transportar a cadeira alta. Se, por outro lado, preferir carregá-lo como um saco, não passe o arnês através do anel "D".



## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpar a cadeira alta com uma esponja húmida e sabão neutro. Não utilizar detergentes abrasivos. Se desejar, pode remover a parte de plástico no interior para facilitar a limpeza.
- Manter o produto afastado de fontes de calor e fogo extremos.
- Evitar a exposição à luz solar ou lavagens inadequadas que possam danificar a cor e os tecidos do produto. Caso alguma das peças do assento se molhe por acidente, seque-as rapidamente.

## 5. GARANTIA

O período de garantia começa na data da compra e é válido para O PERÍODO JURÍDICO ACTUAL. A garantia só se aplica a defeitos de material e de fabrico. A data de compra só será verificada com o recibo original. A garantia aplica-se apenas ao proprietário original e não é transferível. A garantia só se aplica a produtos que não tenham sido modificados pelo utilizador. Em caso de defeitos, o proprietário deve devolver o produto ao ponto de venda.

O fabricante não será responsável por outros danos para além dos que ocorrem nos produtos fornecidos ou fabricados.

# GEBRUIKSAANWIJZING

Reis kinderstoel  
MONKEY



**BELANGRIJK!**

---

**BEWAREN VOOR LATER GEBRUIK.  
LEES AANDACHTIG.**

**EN16120:2012+A2:2016**



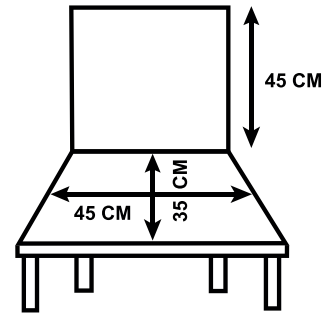
## BELANGRIJK

• Dit product is bedoeld voor kinderen die zonder hulp rechtop kunnen zitten (minstens 6 maanden oud), tot de leeftijd van 36 maanden of een maximumgewicht van 15 kg.

• Dit product is ontworpen om te worden geïnstalleerd op een stoel voor volwassenen met de volgende minimumafmetingen:

- Zitting: 45x35 cm.
- Rugleuning: 45 cm hoog.

• Zorg ervoor dat u de kinderstoel zo plaatst dat het kind zijn voeten niet kan gebruiken om zich van een tafel of een andere structuur af te duwen, waardoor de stoel zou kunnen kantelen en vallen.



## 1. WAARSCHUWINGEN

- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.

- Niet gebruiken in voertuigen.

- Gebruik altijd het bevestigingssysteem voor het kind en het bevestigingssysteem aan de stoel en zorg ervoor dat ze goed geïnstalleerd zijn voor gebruik.

- Zorg er altijd voor dat het product stevig en stabiel op de stoel voor volwassenen staat voordat u het gebruikt.

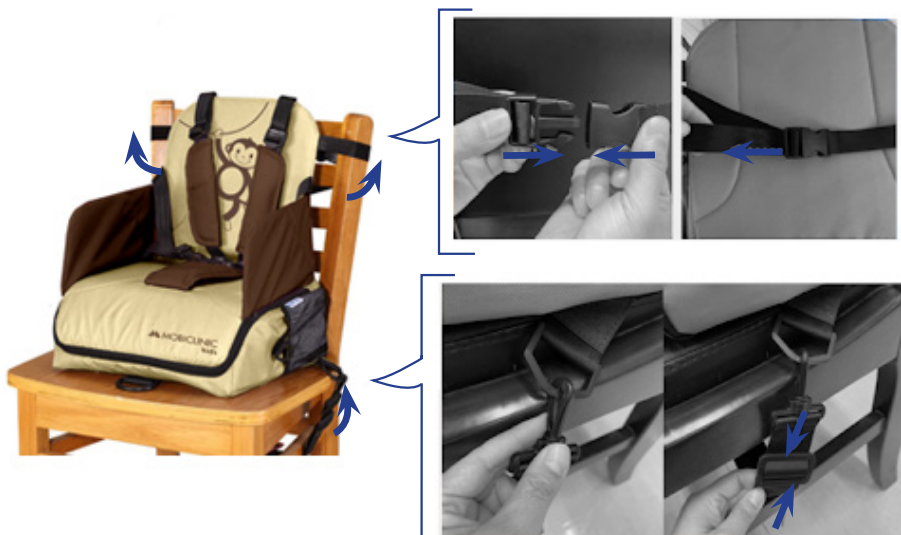
- Gebruik het product niet op krukjes of banken.

- Gebruik de kinderstoel nooit als u merkt dat een onderdeel kapot is, verdraaid is of ontbreekt. - Gebruik nooit andere accessoires of reserveonderdelen dan die door de fabrikant zijn goedgekeurd.

## 2. HANDLEIDING

- Veiligheidsgordel: bevestig de veiligheidsgordel aan de zitting van de stoel, de lengte kan worden aangepast met behulp van de plastic regelaars op de gordel. De riem moet voldoende worden afgesteld om ervoor te zorgen dat het product stabiel staat, zonder dat de riem te strak wordt aangetrokken.

- Achterriem: bevestig de rugriem aan de rugleuning en sluit de gesp, verstel de riem door er aan te trekken om de gewenste lengte te bereiken. De riem moet voldoende worden afgesteld om ervoor te zorgen dat het product stabiel is zonder dat het te strak wordt aangetrokken.

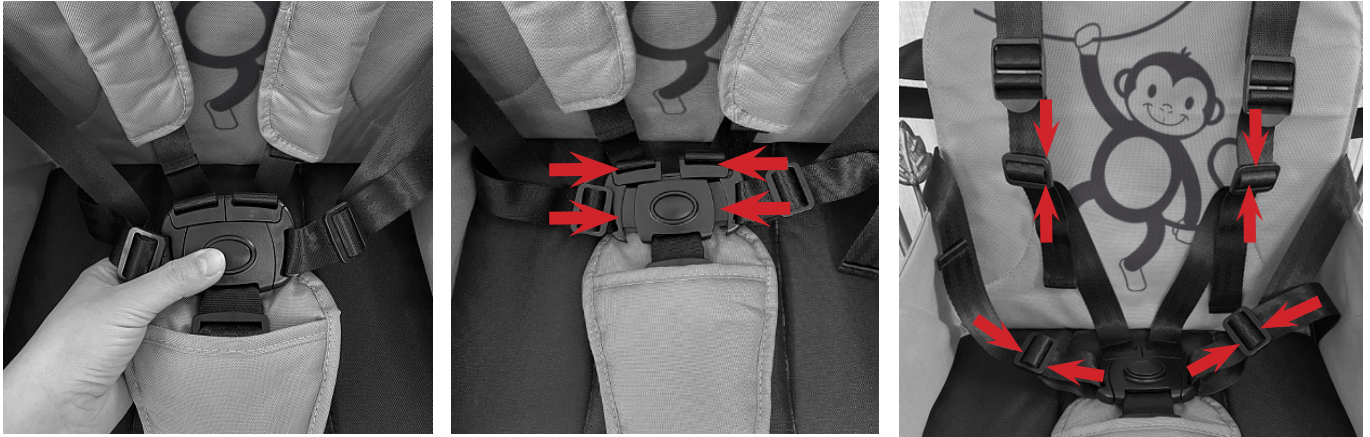


### BELANGRIJK!

Gebruik de kinderstoel nooit voordat de riempjes aan de stoel voor volwassenen zijn vastgemaakt. Zorg ervoor dat de riemen goed aan de stoel zijn bevestigd. Zorg er altijd voor dat de stoel stabiel staat voordat u de kinderstoel plaatst.

## 2.1. Afstellen van het harnas

Stel het harnas altijd aan op het kind. De kinderstoel heeft een 5-puntsgordel. Druk op de middelste knop om de gespen los te maken. Steek de gesp in zoals op de afbeelding om het vast te maken. Het is correct vergrendeld wanneer u de klik hoort. De lengte van de riemen van het harnas kan worden aangepast met behulp van de plastic verstellers op de riemen.



## 3. VERVOER

Steek de veiligheidsgordel in de D-vormige ring en maak de gordel vast aan de gespen aan beide zijden om de kinderstoel als een rugzak te dragen. Als u de stoel liever als een handtas draagt, haal de riem dan niet door de D-vormige ring.



## 4. SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Maak de kinderstoel schoon met een vochtige spons en milde zeep. Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen. U kunt het plastic deel aan de binnenkant verwijderen om het schoonmaken te vergemakkelijken.

- Houd het product uit de buurt van extreme warmtebronnen en vuur.

- Vermijd blootstelling aan de zon of onjuiste wasbeurten die de kleur of het textiel van het product kunnen beschadigen. Als een deel van de kinderstoel per ongeluk nat wordt, droog het dan snel.

## 5. GARANTIE

De garantieperiode begint op de datum van aankoop en is geldig gedurende DE LOPENDE WETTELIJKE PERIODE. De garantie is alleen van toepassing op materiaal- en fabricagefouten. De datum van aankoop kan alleen worden geverifieerd met het originele aankoopbewijs. De garantie geldt alleen voor de oorspronkelijke eigenaar en is niet overdraagbaar. De garantie is alleen van toepassing op producten die niet zijn gewijzigd door de gebruiker. In geval van defecten dient de eigenaar het product terug te sturen naar de distributeur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor andere schade dan die aan de geleverde of vervaardigde producten..

# BRUKSANVISNING

Barnstol för resor  
MONKEY



**VIKTIGT!**

---

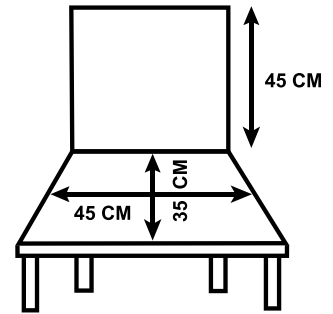
**SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.  
LÄS NOGA.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## VIKTIGT

- Den här produkten är avsedd för barn som kan sitta upp utan hjälp (minst 6 månader gamla), upp till 36 månaders ålder eller en maxvikt på 15 kg.
- Denna produkt är utformad för att installeras på en vuxenstol med följande minimimått:
  - Sits: 45x35 cm.
  - Ryggstöd: 45 cm höjd.
- Se till att placera boosten så att barnet inte kan använda sina fötter för att skjuta sig bort från ett bord eller en annan konstruktion, vilket gör att stolen kan tippa över och falla.



## 1. VARNINGAR

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Använd inte i fordon.
- Använd alltid fasthållningssystemet för barnet och fästsystemet till stolen och se till att de är korrekt installerade före användning.
- Kontrollera alltid att produkten är säker och stabil på vuxenstolen före användning.
- Använd inte produkten på pallar eller bänkar.
- Använd aldrig barnstolen om du märker att någon del är trasig, vriden eller saknas.
- Använd aldrig andra tillbehör eller reservdelar än de som godkänts av tillverkaren.

## 2. BRUKSANVISNINGAR

- Säkerhetsbälte: fäst säkerhetsbältet på stolens sits, längden kan justeras med hjälp av plastringarna på bältet. Bältet ska justeras tillräckligt mycket för att säkerställa att produkten är stabil utan att dra åt det för mycket.
- Ryggbälte: fäst ryggbältet på ryggstödet och anslut spännet, justera bältet genom att dra i det för att uppnå önskad längd. Bältet ska justeras tillräckligt för att produkten ska vara stabil utan att dras åt för hårt.

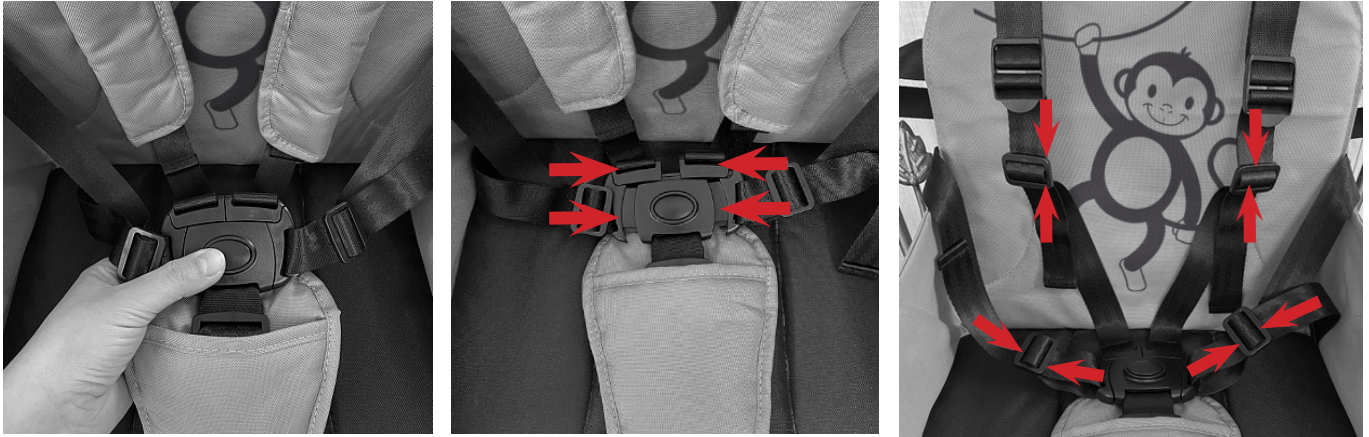


### VIKTIGT!

Använd aldrig barnstolen innan du har fäst remmarna på vuxenstolen. Se till att banden sitter ordentligt på stolen. Kontrollera alltid att stolen är stabil innan du placerar ut boosten.

## 2.1. Justering av selen

Justera alltid selen för barnet. Barnstolen har en 5-punktssele. Tryck på den centrala knappen för att frigöra spännena. Sätt in spännet enligt bilden för att spänna fast det. Den är korrekt låst när du hör ett klick. Längden på selens remmar kan ändras med hjälp av plastjusterarna på remmarna.



## 3. TRANSPORT

Sätt in säkerhetsbältet i den D-formade ringen och fäst bältet i spännena på båda sidor för att bära barnstolen som en ryggsäck. Om du föredrar att bära den som en handväska ska du inte föra bältet genom den D-formade ringen.



## 4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör barnstolen med en fuktig svamp och mild tvål. Använd inte slipande rengöringsmedel. Du kan ta bort den invändiga plastdelen för att underlätta rengöringen.

- Håll produkten borta från extrema värmekällor och eld.

- Undvik solexponering eller felaktiga tvättar som kan skada produktens färg eller textil. Om någon del av barnstolen blir våt av misstag, torka den snabbt.

## 5. GARANTI

Garantiperioden börjar på inköpsdatumet och ska vara giltig under DEN GÄLLANDE LAGLIGA PERIODEN. Garantin ska endast gälla material- och tillverkningsfel. Inköpsdatumet ska endast verifieras med originalkvittot. Garantin gäller endast för den ursprungliga ägaren och kan inte överlåtas. Garantin gäller endast produkter som inte har ändrats av användaren. Vid defekter ska ägaren returnera produkten till distributören.

Tillverkaren är inte ansvarig för andra skador än de som uppstår på de levererade eller tillverkade produkterna.

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

Krzeselko podróżne  
MONKEY



**WAŻNE!**

---

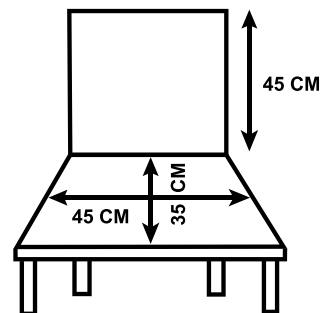
**ZACHOWAĆ DO WYKORZYSTANIA  
W PRZYSZŁOŚCI. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.**

**EN16120:2012+A2:2016**



## WAŻNE

- Ten produkt jest przeznaczony dla dzieci, które potrafią siedzieć bez pomocy (w wieku co najmniej 6 miesięcy), w wieku do 36 miesięcy lub o maksymalnej wadze do 15 kg.
- Ten produkt jest przeznaczony do zainstalowania na krześle dla dorosłych o następujących minimalnych wymiarach:
  - Siedzisko: 45x35 cm.
  - Oparcie: 45 cm wysokości.
- Należy pamiętać o umieszczeniu podwyższenia w taki sposób, aby dziecko nie mogło odepchnąć się nogami od stołu lub innej konstrukcji, co mogłoby spowodować przechylenie się krzesła i jego upadek.

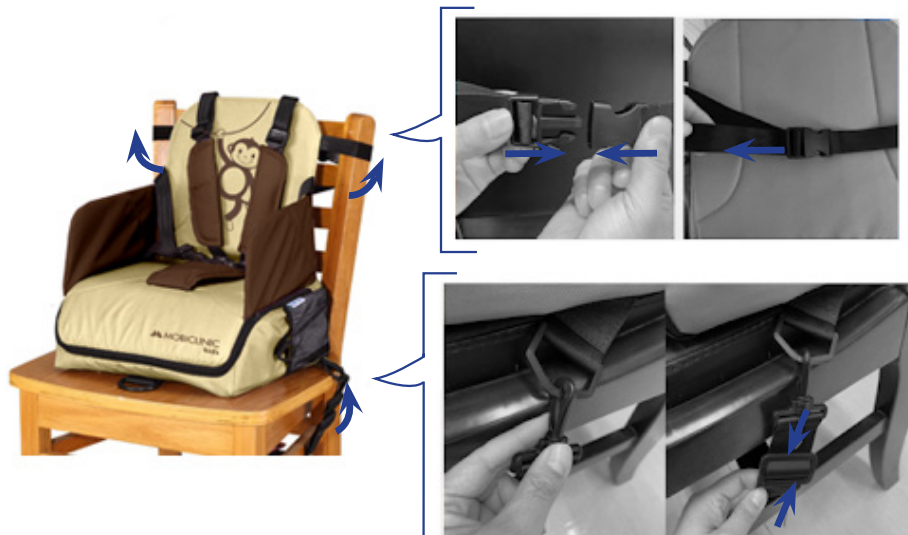


## 1. OSTRZEŻENIA

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Nie używać w pojazdach.
- Przed użyciem należy zawsze używać systemu przytrzymującego dziecko i systemu mocującego do krzesła oraz upewnić się, że są one prawidłowo zainstalowane.
- Przed użyciem zawsze upewnij się, że produkt jest bezpiecznie i stabilnie zamocowany na krześle dla dorosłych.
- Nie należy używać produktu na stołkach lub ławkach.
- Nie używać wysokiego krzesła, jeśli zauważy się, że jakakolwiek część jest uszkodzona, skrzywiona lub brakuje jej.
- Nie wolno używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż zatwierdzone przez producenta.

## 2. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Pas bezpieczeństwa: przymocuj pas bezpieczeństwa do siedziska krzesła; długość pasa można regulować za pomocą plastikowych pierścieni na pasie. Pas należy wyregulować na tyle, aby zapewnić stabilność produktu, nie napinając go nadmiernie.
- Pas tylny: przymocuj pas tylny do oparcia i podłącz klamrę, wyreguluj pas, pociągając za niego, aby uzyskać pożądaną długość. Pas należy wyregulować na tyle, aby zapewnić stabilność produktu, nie napinając go nadmiernie.

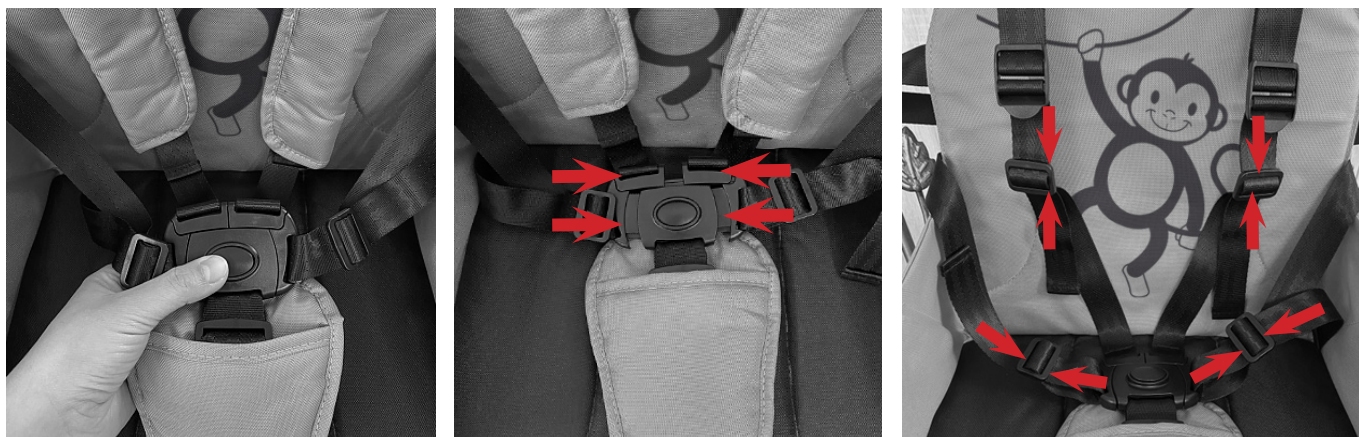


### WAŻNE!

Nie należy używać wysokiego krzesła przed przymocowaniem pasów do krzesła dla dorosłych. Upewnij się, że pasy są prawidłowo zamocowane na krześle. Przed umieszczeniem podwyższenia zawsze upewnij się, że krzesło jest stabilne.

## 2.1. Regulacja szelek bezpieczeństwa

Uprząż należy zawsze dopasować do dziecka. Wysokie krzeselko jest wyposażone w 5-punktowe szelki bezpieczeństwa. Naciśnij środkowy przycisk, aby zwolnić sprzączki. Włóż klamrę w sposób pokazany na rysunku, aby ją zapiąć. Po usłyszeniu kliknięcia pasy zostaną prawidłowo zablokowane. Długość pasów uprząży można zmienić za pomocą plastikowych regulatorów znajdujących się na pasach.



## 3. TRANSPORT

Włóż pas bezpieczeństwa do pierścienia w kształcie litery D i przymocuj go do sprzączek po obu stronach, aby nosić krzeselko jak plecak. Jeśli wolisz nosić je jak torebkę, nie przekładaj pasa przez pierścień w kształcie litery D.



## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Wysokie krzeselko należy czyścić wilgotną gąbką i łagodnym mydłem. Nie należy używać detergentów o właściwościach ściernych. Aby ułatwić czyszczenie, można zdjąć wewnętrzną plastikową część.
- Produkt należy trzymać z dala od źródeł ciepła i ognia.
- Unikaj ekspozycji na słońce lub niewłaściwego prania, które może uszkodzić kolor lub materiał produktu. Jeśli jakkolwiek część wysokiego krzeselka zostanie przypadkowo zamoczona, należy ją szybko wysuszyć.

## 5. GWARANCJA

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu i obowiązuje w BIEŻĄCYM OKRESIE PRAWNYM. Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i produkcyjne. Datę zakupu można zweryfikować wyłącznie na podstawie oryginalnego paragonu. Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego właściciela i nie podlega przeniesieniu. Gwarancja dotyczy wyłącznie produktów, które nie zostały zmodyfikowane przez użytkownika. W przypadku stwierdzenia wad, właściciel powinien zwrócić produkt do dystrybutora.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody inne niż powstałe w dostarczonych lub wyprodukowanych produktach.

# BRUGSANVISNING

Rejse højstol  
MONKEY



**VIGTIGT!**

---

**OPBEVARES TIL SENERE BRUG.  
LÆS OMHYGGELIGT.**

**EN16120:2012+A2:2016**



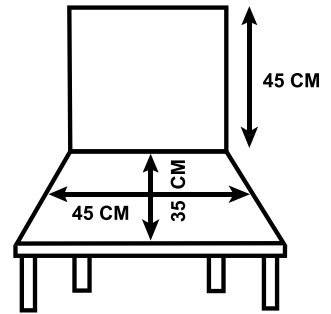
## IMPORTANT

- Dette produkt er beregnet til børn, der kan sidde op uden hjælp (mindst 6 måneder gamle), op til en alder af 36 måneder eller en maksimal vægt på 15 kg.

- Dette produkt er beregnet til at blive monteret på en voksenstol med følgende minimumsstørrelser:

- Sæde: 45x35 cm.
- Ryglæn: 45 cm i højden.

- Sørg for at placere boosterens således, at barnet ikke kan bruge fødderne til at skubbe sig væk fra et bord eller en anden struktur, hvilket kan få stolen til at tippe over og falde.



## 1. ADVARSLER

- Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- Må ikke anvendes i køretøjer.
- Brug altid fastholdelsessystemet til barnet og fastgørelsessystemet til stolen, og sørg for, at de er korrekt monteret før brug.
- Sørg altid for, at produktet er sikkert og stabilt på voksenstolen før brug.
- Brug ikke produktet på taburetter eller bænke.
- Brug aldrig den høje stol, hvis du opdager, at en del er knækket, vredet eller mangler.
- Brug aldrig andet tilbehør eller reservedele end dem, der er godkendt af producenten.

## 2. BRUGSANVISNING

- Sikkerhedssele: Sæt sikkerhedsselen fast på stolens sæde, længden kan justeres ved hjælp af plastikringene på selen. Bæltet skal justeres nok til at sikre, at produktet er stabilt, uden at stramme det for meget.

- Rygbælte: fastgør rygbæltet til ryglænet og tilslut spændet, juster bæltet ved at trække i det, så det får den ønskede længde. Bæltet skal justeres tilstrækkeligt til at sikre, at produktet er stabilt, uden at det strammes for meget.

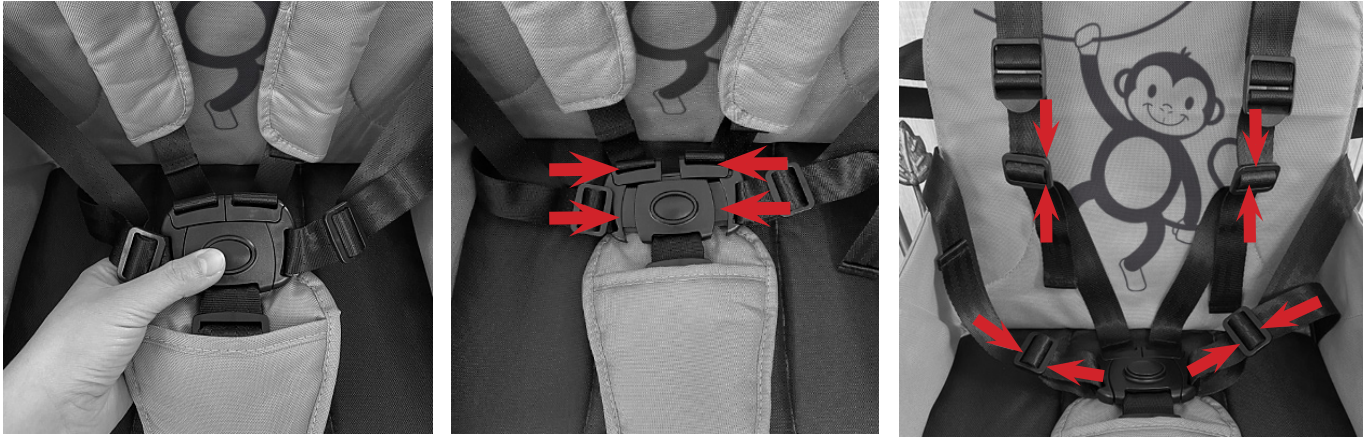


### VIGTIGT!

Brug aldrig den høje stol, før du har fastgjort stropperne til voksenstolen. Sørg for, at stropperne er korrekt monteret på stolen. Sørg altid for, at stolen er stabil, før du placerer boosterens.

## 2.1. Justering af selen

Juster altid selen til barnet. Den høje stol har en 5-punktssele. Tryk på den centrale knap for at frigøre spænderne. Sæt spændet ind som vist på billedet for at fastgøre det. Den er korrekt låst, når du hører et klik. Længden af selestrengene kan ændres ved hjælp af plastikjusteringselementerne på stropperne.



## 3. TRANSPORT

Sæt sikkerhedsselen ind i den D-formede ring, og fastgør selen til spænderne på begge sider for at bære den høje stol som en rygsæk. Hvis du foretrækker at bære den som en taske, må du ikke føre bæltet gennem den D-formede ring.



## 4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- Rengør den høje stol med en fugtig svamp og mild sæbe. Brug ikke slibende rengøringsmidler. Du kan fjerne den indvendige plastikdel for at gøre rengøringen lettere.
- Hold produktet væk fra ekstreme varmekilder og ild.
- Undgå solpåvirkning eller forkert vask, der kan beskadige produktets farve eller tekstil. Hvis en del af den høje stol bliver våd ved et uheld, skal den tørres hurtigt.

## 5. GARANTI

Garantiperioden begynder på købsdatoen og gælder i DEN GÆLDENDE LEGALE PERIODE. Garantien gælder kun for materiale- og fabrikationsfejl. Købsdatoen skal kun verificeres ved hjælp af den originale kvittering. Garantien gælder kun for den oprindelige ejer og kan ikke overdrages. Garantien gælder kun for produkter, der ikke er blevet ændret af brugeren. I tilfælde af defekter skal ejeren returnere produktet til distributøren.

Producenten er ikke ansvarlig for andre skader end dem, der opstår på de leverede eller fremstillede produkter.



**ES** - Peso máximo 15 kg

**EN** - Peso máximo 15 kg

**IT** - Peso massimo 15 kg

**FR** - Poids maximum 15 kg

**PT** - Peso máximo 15 kg

**DE** - Maximales Gewicht 15 kg

**NL** - Maximaal gewicht 15 kg

**SWE** - Högsta vikt 15 kg

**PL** - Maksymalna waga 15 kg

**DK** - Maksimal vægt 15 kg



**BAOJIawang CHILDREN'S PRODUCTS CO.,LTD.**

No. 18, Ji'an Road, Xinmin Town, Tong'an District, Xiamen City, Fujian Province, China  
babyproduct03@gmail.com



Grupo R. Q uera It ó S.A.

Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24,  
41016, Sevilla (Spain)  
prrc@queralto.com